

LUCRĂTORII ROSII

Organ al comitetelor orășenesc și raional P. M. R. Arad și al sfaturilor populare orășenesc și raional

Arad, anul XIII Nr. 3845

4 pagini 20 bani

Miercuri, 19 decembrie 1956.

La ordinea zilei

Folosirea din plin a timpului de lucru în gospodăriile agricole colective

Membrii gospodăriilor agricole colective s-au străduit ca prin munca lor din toamna aceasta să pună bazele unei recolte bogate în anul viitor; în prezent se pregătesc pentru încheierea bilanțului activității lor pe anul care se apropie de sfârșit.

Terminând campania de însămînțări, colectiviștii continuă munca cu același avânt, cu aceeași dragoste. Unii din ei pregătesc terenul pentru însămînțările de primăvară, alții se îngrijesc de depozitarea și întreținerea în bună stare a produselor, repară și curăță grajdurile pentru tenatul animalelor și încep repararea mașinilor și uneltelor.

O atenție deosebită trebuie acordată în acest timp arăturilor adânci de toamnă pentru însămînțările de primăvară. Trebuie folosit la maximum timpul ca nici un petec de pământ să nu rămână neogrorit. Paralel cu aceasta, de o importanță foarte mare este căratul gunoiiului de grajd la cîmp. Trebuie luate măsuri din timp, astfel ca luna martie să nu găsească cu ogoarele pline cu acest prețios îngrășământ care aduce sporuri însemnate de recoltă. Gospodăriile colective din Frliteaz, Dorobanți, Sînmartin, Iratoș, Fîscuș și altele, pot fi date exemplul în această privință.

Aceeași atenție trebuie acordată în gospodăriile colective și pregătirilor pentru iernatul animalelor în cele mai bune condiții. Intocmirea rațiilor pentru fiecare animal, în raport cu producția sau munca prestată, are o deosebită importanță. Membrii gospodăriilor colective din Dorobanți, Șag etc. au și făcut acest lucru. Colectiviștii care se ocupă cu îngrijirea animalelor sînt hotărîți să respecte întocmai normele stabilite, în așa fel ca să nu se facă nici cea mai mică risipă de furaje, iar producția animalelor să fie într-o continuă creștere.

Atenție mare trebuie să se acorde în același timp sectorului viticol și pomicol. Săparea în jurul pomilor, îngrășarea cu gunoi putred de grajd, legarea pomilor contra gerurilor și rozătoarelor, plantările de pomi, sînt lucrări care nu trebuie neglijate. Pregătirea locului pentru strîngerea gunoiiului necesar confecționării răsadnișelor calde, repararea geamurilor și a uneltelor de grădinarie, pregătirea și selecționarea semințelor de legume, să fie o preocupare permanentă a colectiviștilor! Această ramură cere însemnate lucrări pregătitoare cărora gospodăriile agricole colective trebuie să le acorde toată atenția.

În anul următor de toamnă și zăpezile din timpul iernii pot duce la inundarea unor suprafețe însămînțate.

(Continuare în pag. 3-a)

Zile de iarnă la gospodăria agricolă de stat din Șiria

După terminarea campaniei de toamnă, conducerea gospodăriei agricole de stat din Șiria a întocmit un plan de muncă pentru începerea unei noi campanii, aceea de reparării mașinilor și uneltelor agricole în vederea însămînțărilor de primăvară.

Pentru buna desfășurare a muncii de reparării, s-au creat condiții corespunzătoare: a fost pardosit atelierul mecanic, s-a confecționat un aparat de încălzire cu motorină arsă nefolosibilă în alt loc etc. Astfel, la data de 1 decembrie s-a putut începe demontarea a două tractoare, care pînă la 20 decembrie vor fi complet reparate, iar pînă la 20 ianuarie 1957, conform angajamentelor luate de către muncitorii atelierului mecanic, se va termina repararea tuturor mașinilor, cu 10 zile înainte de data planificată de către Trustul regional gosstat.

Paralel cu repararea tractoarelor, un alt grup de muncitori repară semănătoarele. Pînă acum s-au reparat 7 semănători și alte mașini agricole. În fruntea campaniei de reparării se găsește candidatul de partid Teodor Rurus și utemistul Ioan Vamoși care, folosind la maximum timpul de lucru, execută toate lucrările în bune condițiuni.

Crește numărul colectiviștilor

De curînd a avut loc la gospodăria colectivă „Drumul lui Lenin” din Livada adunarea generală în care s-a discutat activitatea gospodăriei din acest an, s-au stabilit normele pe anul 1957, făcîndu-se totodată propuneri prețioase pentru îmbunătățirea muncii.

În darea de seamă s-a arătat că în ultimul timp au mai intrat în gos-

Cariera de piatră din Gașsa lucrează în contul anului 1957

Printre unitățile întreprinderii regionale de industrie locală care au desfășurat o rodnică activitate se numără și Cariera de piatră din Gașsa. Pînă în prezent această unitate este singura din întreprindere care și-a îndeplinit planul anual înainte de termen. Muncitorii carierei extrag acum pia-

tră în contul anului 1957. Realizările dobîndite de cariera de piatră se datorează muncitorilor din această unitate, care au știut să-și organizeze mai bine locurile de muncă în carieră, apropiindu-se la timp cu diferite materiale și scule de care au avut

Cu planul anual îndeplinit

În ziua de 10 decembrie întreprinderea I.R.U.M. și-a realizat planul global anual. Rezultatul acesta a fost obținut prin conștiințozitatea colectivului de muncă al fabricii.

În anul acesta s-au introdus 40 de inovații. S-au făcut de asemenea o

serio de construcții. Printre altele, a fost dată în funcție noua hală modernă de montaj.

În aceste munci s-au evidențiat tovarășii Ioan Gyarmati, mecanic motor, Ioan Merc, mecanic pompe, Andrei Tămaș și Ioan Novac, tinchigii.

Anul viitor vor fabrica un nou tip de mobilă dormitor

Cooperativa „Solidaritatea timpurilor” și-a realizat planul anual în urmă cu două săptămîni. Acum colectivul de muncitori lucrează în contul anului 1957. Printre frunții cooperativei, obținînd reali-

zările cele mai importante pot fi reliefați muncitorii Petru Chis, Vasile Ștefanov și Francisc Șterceac din atelierul manual, Ioan Videoc din atelierul mecanic, Irina Morschi din secția lustruit și alții.

Sortimente noi

Începînd din trimestrul IV, la secția metalurgică a Combinatului de producție de pe lângă U.R.C.C. a început să se lucreze la un nou sortiment: aparate de berc. Au fost confecțio-

nate majoritatea pieselor pentru un lot de 250 aparate de berc. Pentru anul 1957 întreaga producție a combinatului se va orienta spre confecționarea de utilaje cu care să fie in-

Inovații prețioase

Unul dintre factorii principali care au contribuit la realizarea înainte de termen a planului anual la I.C.A. a fost activitatea cabinetului tehnic în problema inovațiilor. Inovațiile au adus întreprinderii economii însemnate și în același timp au influențat creșterea productivității muncii.

Astfel, în anul acesta, pînă la 2 decembrie, s-au făcut 45 de propuneri de inovații, dintre care 37 au fost admise, iar 28 au și fost aplicate.

Tov. Ioan Deak, maestrul electrician, a inițiat un aparat de lipit panglică de ferăstrău circular pe cale electrică. Înainte panglicile de ferăstrău circular erau sudate autogen, ceea ce necesita un timp îndelungat. În prezent, panglică se lipesc după principiul sudării electrice cap la cap, mult mai repede, economisindu-se și metal. Un alt maestru electrician, tov. Cornel Tămaș, a propus un aparat electric pentru dez-

gheață conductele de apă. Pînă acum dezghețarea conductelor de apă larna se făcea cu ajutorul lămpii de benzină și dura ore întregi. Prin noul procedeu, adică prin trecerea curentului electric prin țeava de apă, în cîteva minute se dezgheață toată instalația dintr-o clădire.

I. RIVEN, tehnician

Semnificația unui fapt divers

În hala mare a fabricii „Iosif Rangheț” se munca din plin. Zgomotul trepidant al mașinilor acoperea glasul oamenilor, așa că am fost nevoiți să ridic vocea:

— Îi caut pe tovarășul inginer Taits.

— Uite-l, îmi spuse cineva, a cătîndu-mi o spinare curbată.

Omul lucra la o freză. Auzindu-și probabil numele pronunțat, se întoarse cu o privire întrebătoare. Era un tînar bine legat, cu trăsături energice și ochii la fel de cenuși ca halatul ce-l purta peste haine. Îmi întinse mîna pentru salut, dar și-o retrase numai decît scuzîndu-se. Băgase de seamă că e cănt pînă la încheietură.

L-am rugat să-mi dea unele date și lămuriri cu privire la munca secției de întreținere unde lucrează ca inginer. Mi-a răspuns precis, în cunoștință de cauză.

Am terminat de notat datele și în timp ce mă pregăteam să plec i-am mai pus o întrebare. Și anume, l-am întrebat ce făcea adineori la freză.

Un zîmbet ușor trecu peste fața lui.

— Cînd am o clipă liberă, mai lucrez și eu, să nu-mi uit meseria mi-a răspuns.

— Care meserie?

— Meseria de frezor, bineînțeles. Am fost doar frezor pînă mai acum șase ani. În 1950, împreună cu mai mulți tovarășii de-a mei, am fost trimiși de fabrică la facultate. În 1955 am dat examenul de stat și acum iată-mă...

Despre toate acestea a vorbit scurt și simplu ca despre un oarecare fapt divers. Și, într-adevăr, multe lucruri care altădată ar fi fost socotite imposibile, au trecut în zilele noastre în realitatea cotidiană și nimeni nu se mai miră, nu mai face caz de ele. Aceasta nu înseamnă însă că și-au pierdut importanța. Tînarul inginer a avut probabil și el timpul să se obișnuiască cu această cotitură luminoasă din viața sa. Dar, oare cum s-au petrecut lucrurile? Cum s-au scurs anii de învățătură? I-a fost greu?

L-am rugat să-mi povestească.

— Ca pe toți băieții, mă intere-

sau de mic motoarele, obiectele de metal care se pot ciocăni și înșurubă, încep eu. Cînd am fost deslușit de mare pentru asta, mi-am făurit un vis: aș fi vrut să devin inginer... Nu s-a putut. Nu era o



nenorocire, și nu eram singurul care din lipsă de mijloace n-am putut să-mi continui școala, dar mie mi s-a părut foarte trist. În 1943 am intrat ca ucenic la Atelierele Hendl. În 1946 am devenit frezor. Pe urmă am trecut să lucrez la fabrica „Iosif Rangheț”.

Aci fața i se lumină. Pe măsură ce povestea, inginerul, care la început părea zgîrcit la vorbă, se însuflețea. A cuprins într-o privire hala în care dușiau mașinile. Se lăsă o clipă furat de amintiri:

— Era frumoasă atunci la început — zise el. Fabrica nu era încă găta, totuși clînja dintre noi începusem să lucrăm aci ziua, noaptea. Era frig și Feri baci venea la lucru îmbrăcat cu suba și își aducea cîinele cu el. Eu lucram în cealaltă parte a încăperii și cînd ne plîciseam ne strîgam unu pe celălalt. Ei, dar nu asta începusem să povestesc...

Continuă să vorbească apoi despre timpul petrecut în facultate.

— Cînd mi s-a propus să merg să învăț, am fost fericit, dar nu fără temeri și emoții. La început a fost greu. Noi trebuia să învățăm mai mult decît niște studenți obișnuși; aveam de completat lipsuri. Unii dintre noi s-au lăsat chiar păgubași.

Pînă la urmă a mers totuși. Am avut și condiții bune de muncă.

Examenul de stat l'am dat în prima sesiune. E mai bine așa, nu? Unii din colegii mei au ple-

In întîmpinarea alegerilor

Tov. Ludovic Juhász a fost propus candidat al Frontului Democrației Populare în circumscripția electorală Arad-sud

Ieri după amiază a avut loc în sala clubului „Teba” o însuflețită adunare în care cetățenii circumscripției electorale, Arad-sud au propus candidatul Frontului Democrației Populare în alegerile de deputați pentru Marea Adunare Națională.

Sala frumos pavoazăată a fost plină pînă la refuz de sutele de muncitori, tehnicieni, ingineri de la fabrica „Teba”, Fabrica de zahăr, fabrica „Fierarul”, cooperativa „Unirea”, precum și de țărani muncitori din comuna Șag.

În aplauzele întregii adunări, a fost alcătuit un prezidiu din frunții în producție de la întreprinderile mai sus amintite, tineri și gospodine din cartier.

A luat apoi cuvîntul tov. Ioan Văradî, secretar al Comitetului regional P.M.R. Timișoara, care — după ce s-a ocupat de unele probleme ale situației internaționale — a scos în relief țaria democrației noastre populare, justetea politicii partidului nostru de întărire continuă a prieteniei și colaborării cu țările socialiste. Vorbitorul a subliniat de asemenea profundul democratism al legii noastre electorale.

În încheiere, vorbitorul a arătat că în Marea Adunare Națională trebuie aleși oameni corespunzători, îi dîntre cel mai bun al poporului care și-au închinat viața slujirii intereselor oamenilor muncii.

A luat apoi cuvîntul tovarășa Nistor Maria, secretara organizației de bază de la fabrica „Teba”, care a propus drept candidat al Frontului Democrației Populare pentru circumscripția electorală Arad-sud pe tov. Ludovic Juhász, activist al Comitetului regional de partid Timișoara.

Tovarășul Ludovic Juhász este un fiu devotat al poporului nostru muncitor. În cadrul diferitelor posturi pe care le-a ocupat, tov. Juhász a acordat întreaga atenție rezolvării problemelor care frîmîntă pe oamenii muncii. Toate acestea ne îndreptățește — a spus în încheiere tov. Maria Nistor — să acordăm încrederea noastră tovarășului Juhász și să-l propunem candidat al circumscripției Arad-sud pentru alegerile de deputați în Marea Adunare Națională.

Participanții la adunare au primit cu o deosebită însuflețire propunerea făcută, manifestîndu-și asertimentul lor prin puternice aplauze. Au urmat apoi discuții însuflețite pe marginea propunerii. În cuvîntul lor, numeroși muncitori și-au exprimat încrederea că propunerea tov. Ludovic

Juhász drept candidat al Frontului Democrației Populare corespunde întru totul dorințelor muncitorilor, deoarece sînt siguri că tov. Juhász îi va reprezenta cu cinste în Marea Adunare Națională.

Maistrul filator Ioan Mihalî de la fabrica „Teba”, a arătat în cuvîntul său că susține din toată inima propunerea făcută de tov. Nistor Maria, angajîndu-se să lupte cu însuflețire împreună cu tot colectivul pentru a-și realiza sarcinile ce-i revin din cel de-al doilea plan cincinal. Muncitorul Alexandru Kirvai de la fabrica „Fierarul”, susținînd candidatura tovarășului Ludovic Juhász a arătat că întreg colectivul fabricii „Fierarul” va munci pentru împlinirea hotărîrilor Congresului și al II-lea al Partidului Muncitoresc Român.

A mai luat cuvîntul Adalbert Mitelmann, directorul fabricii „Teba”, Ioan Jivan de la Teatrul de stat, Pavel Crișan, muncitor la Fabrica de zahăr, I. Simulescu de la cooperativa „Unirea”, precum și alții muncitori și țărani.

Înterupți meru de aplauze vorbitorii și-au exprimat deplinul asertiment față de propunerea ca tov. Ludovic Juhász să candideze ca deputat în Marea Adunare Națională în circumscripția lor. Într-o atmosferă de entuziasm adunarea a adoptat în unanimitate propunerea făcută.

Muncitorii de la „Iosif Rangheț” susțin candidatura tov. Maria Petrilă

Ieri după amiază a avut loc o întrunire a muncitorilor, tehnicienilor și funcționarilor fabricii „Iosif Rangheț” în care s-a discutat candidatura tov. ing. Maria Petrilă în circumscripția electorală Arad-vest.

O serie de muncitori, printre care Ioan Crișan, Beniamin Friedmann, Francisc Várkonyi, Ioan Hrehureț, Ioan Filipaș și Vasile Dehelean, au arătat în scurtele lor cuvîntări că o cunosc pe candidată și că sînt de acord cu trecerea ei pe lista de candidați.

O adunare asemănătoare a avut loc și la întreprinderea I.O.I.L. Cel care au luat cuvîntul au subliniat faptul că Maria Petrilă merită încrederea muncitorilor din circumscripția Arad-vest.

La centrul nr. 22 foși cetățenii s-au înscris în listele de alegători

Dorința cetățenilor de a participa în număr cît mai mare la alegerea celor mai buni din rîndurile lor în conducerea treburilor obștești, se ogîndește și în felul în care aceștia se prezintă pentru a se înscrie pe listele de alegători.

Exemplu în această privință îl constituie locuitorii din raza centrului de înscriere nr. 22, care s-au înscris cu toții pe listele de alegători.

Pînă în prezent în orașul Arad s-au înscris pe listele de alegători un număr de 20.053 alegători, iar în raion un număr de 27.094. Inscrisurile continuă.

Va vota pentru prima dată



Anii adolescenței sînt anii de care în toate împrejurările îți amintirești cu drag. De ei îți amintiri scurtele ale primilor pași în sulul vieții. De anii aceștia sînt legate și visurile ce te mai îndrăznește.

Pentru filatoarea Ecaterina Gîntner, șiragul celor 18 ani are însă un înțeles deosebit. El înseamnă, pe lângă îndrăzneală și entuziasm, o maturitate cetățenească, recunoașterea egalității ei în drepturi și îndatoriri cu cetățenii maturi. Asta înseamnă că și ei îi revine o

participă din răspunderea treburilor de stat, că în cadrul acestei răspunderi, exercitîndu-și pentru prima dată dreptul de vot, poate alege și ea la conducerea treburilor obștești pe cel mai vrednic cetățen.

Cetățeni!
Inscrieți-vă cu foși în listele de alegători la centrele de înscriere din raza cărora domiciliați

Insemnări

Cine l-a auzit pe Lazăr Vanciu vorbind la conferința organizației regionale de partid Timișoara n-ar fi crezut că acest om, care grăia rîspicat și cu înfelepciune, a fost pînă nu de mult un țaran sărac, ce umbla buimăcit pe pîmînt neștiind încotro îl duc pașii.

Acum Lazăr Vanciu e președintele gospodăriei colective la Vladimirescu, cunoaște legile statului, știe contabilitate, are păreri originale, foarte prețioase privind întărirea sectorului socialist din agricultură.

Un secretar de partid sîrb de prin Bozovici a prezentat un studiu amănunțit de reducere a prețului de cost în gospodăriile de stat. Calculele sale erau precise: s-ar putea obține anual, în întreaga țară, economii în valoarea de 40 milioane lei.

Mulți alți oameni „simplici” au luat cuvîntul aici. Li auzeam vorbind, le auzeam păreri și propunerile, și mi formam tot mai adînc următoarea convingere: trebuie să scoatem din vocabularul nostru noțiunea de „om simplu”. Aceasta e o noțiune perimată pentru rînduiele din țara noastră.

Acești așa-zisi „oameni simpli” nu mai sînt simpli; ei dau dovadă de o mare putere de gîndire, de o mare putere de generalizare, sînt adevrați

Conștiință socialistă

teoreticieni ai practicii socialiste. Omul „simplu” Vanciu s-a referit pe larg la modalitățile dezvoltării agriculturii; omul „simplu” — oșelul de la Reșița — a arătat cum s-ar putea obține mai mult în siderurgie; cășeristul din Caransebeș și-a spus părerea în privința unei îmbunătățiri substanțiale a învățămîntului de stat...

Pentru orice comunist toate acestea sînt motive de bucurie. Vedem cu ochii noștri cum crește oamenii muncii, cum li se dezvoltă gîndirea creatoare, sentimentul înalt de dîruire în această țară. Atînduinea lor reflectă strădaniile întregului partid pentru ridicarea celor ce muncesc la o înaltă conștiință socialistă. Această conștiință e marea forță vitală a regimului democratic-popular.

Să scoatem din vocabularul nostru termenul de „om simplu” cînd ne referim la lucrătorii din fabricile și de pe ogoarele Republicii Populare Române. Avem milioane de oameni cu simțămînte complexe și înalte; avem milioane de luptători cu o înaltă conștiință. Strădaniile lor poartă pecetea gîndirii sănătoase și nobile a unor adevrați patrioți.

GH. TOMOROGA

Echipele artistice din cadrul cooperăției meșteșugărești se pregătesc pentru concursul pe țară

Uniunea centrală a cooperativelor meșteșugărești din R.P.R. a organizat un concurs pe țară între echipele artistice, cu scopul de a ridica activitatea acestora la un nivel cât mai înalt. În baza regulamentului elaborat pentru organizarea acestui concurs, UCECOM-ul a prevăzut premierea celor mai bune echipe precum și instruirea acestora pe regiune și pe țară.

Prima fază a concursului — faza pregătitoare — a început la 1 august și se va termina la 31 decembrie 1956. A doua fază va începe la 1 ianuarie și va dura până la 28 februarie 1957. În această perioadă se va face selecționarea echipelor care vor putea participa la faza pe regiune, care va avea loc între 1 martie și 30 aprilie 1957. După aceasta urmează ultima fază a concursului, care va avea loc la București în lunile iulie — august 1957. Comisiile regionale și pe țară vor selecționa echipele și vor participa la concursul final (într-un spectacol pe lângă seama de alcătuirea repertoriului, calitatea interpretării, prezentarea scenică, activitatea depusă în perioada concursului (cel puțin un spectacol pe lună în cooperativa respectivă).

La concurs participă și unele cooperative meșteșugărești din orașul nostru. Până în prezent și-au anunțat participarea cercurile de artiști amatori de la cooperativele „Ecaterina Varga”, „Vremuri Noi”, „Precizia”, „Artex”, „21 Decembrie”, „Cooperativă” etc.

Participarea artiștilor amatori din cooperativa meșteșugărească din orașul Arad la concurs a dat un nou impuls întrecerii activității culturale în rândul cooperativelor. Au fost reorganizate și reactivitate unele echipe de teatru și dansuri care existau numai

formal. Concursul a determinat ieșirea din stadiul de stagnare a echipei de teatru de la cooperativa „Ecaterina Varga”. Sub conducerea artistică a apreciatului actor amator Benkő Gh., cercul de proză a pus în scenă — în limba maghiară — comedia „O noapte furtunoasă” de I. L. Caragiale. Punerea în scenă a acestei capodopere a dramaturgiei noastre clasice cere alt regizor, alt și interpretelor perseverență și exigență în muncă. Îndelungata experiență scenică a interpretelor personajelor din „O noapte furtunoasă”, Margareta Lengyel, Acs Oliver, Ferenczi Eva și a celorlalți, ne determină să credem în reușita acestui spectacol. Recomandăm totuși actorilor să pună un accent deosebit pe pronunțarea corectă și nuanțată a limbajului caragialesc, pe studierea specificului epocii și a moravurilor societății din care face parte eroii. Membrii brigăzii artistice de la cooperativa „Vremuri Noi” pregătesc un program umoristic axat pe combaterea fenomenelor negative care își mai manifestă prezența atât în producție cât și în viața cooperativelor. Colectivul de creație al brigăzii va trebui însă să revadă textul, să elimine tot ce-i monoton, greoi și imprecis. E necesar de asemenea ca membrii brigăzii să fie recrutați din rândul celor mai talentați cooperatori, să muncească cu mai mult slăb și să acorde o atenție deosebită altor interpretări cit și în teatrul scenic.

Dintre echipele de dans care se pregătesc pentru concurs, repetă cu regularitate jocurile înscrise în repertoriul dansatorilor de la „Voința”, „Autouniversul” și „21 Decembrie”. Nu același lucru îl putem spune despre echipele de dansatori de la cooperativele „Unirea” și „1 Mai”. Acei con-

siliile de conducere nu creează artiștilor amatori condițiile necesare participării cu regularitate la repetiții.

Dacă luăm în considerație faptul că perioada de pregătire e pe slăbite, că primul examen bate la ușă, constatăm că nu toate cercurile de artiști amatori au acordat concursului atenția cuvenită. Membrii echipelor de dans de la coop. „Ecaterina Varga” nici n-au fost încă recrutați, iar echipa de teatru și brigada artistică de agitație de la „Artex” n-au făcut nici o repetiție. În aceeași situație se află și formațiile de artiști amatori de la „Precizia” și brigada artistică de la cooperativa „Voința”. Am dorit să cunoaștem care-i părerea tovarășilor din consiliile de conducere ale acestor unități cooperatiste în legătură cu neglijanța permisă a muncii culturale în perioada de pregătire a concursului.

O deficiență generală în activitatea cercurilor de artiști amatori din cooperativa meșteșugărească este neglijanța completă a punctului din regulamentul concursului care prevede ca echipa participantă să prezinte în fața cooperativelor cel puțin o reprezentanță în fiecare lună.

Pentru ca echipele culturale din cadrul cooperativei meșteșugărești din Arad să participe cu rezultate frumoase la concursul pe țară, este absolut necesar ca tovarășii vicepreședinți și consilierii cu probleme culturale să ia măsuri concrete și urgente pentru eliminarea lipsurilor existente, să participe la repetițiile echipelor, astfel ca timpul scurt care ne mai stă la dispoziție să fie folosit din plin pentru îmbunătățirea activității echipelor artistice.

ALEXANDRU KLEIN,
activist cultural din U.R.C.M.
— Timișoara

NOTĂ La procesul literar al romanului „Mama”

Iubitorii de literatură din orașul nostru au avut prilejul să asiste duminică dimineața, în sala „Studio”, la o interesantă manifestare culturală. Alexandru Jebeleanu, Virgil Levin, Traian Liviu Birălescu, Lucian Valea, Anghel Dumbrăveanu, membrul filialei din Timișoara a Uniunii Scriitorilor din R.P.R. și alții au organizat procesul literar al romanului „Mama” de Maxim Gorki. Forma nouă și interesantă a prezentării valorosului roman al lui Maxim Gorki — proces în care să aibă cuvântul — un președinte al

completului de judecată, acuzatorilor, apărătorii etc., — a atras un public numeros. Interesul pe care cei prezenți l-au manifestat a fost pe deplin justificat. S-a auzit în sală citirea dosarului întocmit pentru „judecarea” romanului de către Anghel Dumbrăveanu, s-a auzit cuvântul acuzatorului Virgil Levin, care dădea glas acuzațiilor pe care burghezia le-a adus personalului lui Maxim Gorki, cuvântul lui Traian Liviu Birălescu în rolul de apărător, pentru ca apoi Alexandru Jebeleanu, președintele com-

pletului de judecată, să poată da sentința justă.

Pe drept cuvânt, se poate afirma că manifestarea culturală care a avut loc duminică, în sala „Studio”, a fost un adevărat proces literar care a dat posibilitatea tuturor celor prezenți să cunoască în amănunțime valoarea și calitățile deosebite ale romanului „Mama” de Maxim Gorki. Rămâne ca și în viitor, iubitorii de literatură din orașul nostru să îl se dea posibilitatea să asiste la manifestări culturale atât de interesante.

Un teatru iubit de copii

Teatrul „Prichindel” are mulți prieteni în orașul nostru. De acestea te convingi asistând la spectacole. De multe ori sala devine nelcăpătoare. Cej care n-au loc pe scaune nu se îndură să plece și rămân să vizioneze spectacolele în picioare. Așa se întâmplă mai ales la spectacolele prezentate cu piesa „Crăiasa zăpezilor” — minunată povestire în trei acte și 12 tablouri, de E. Clornil, după H. Chr. Andersen —, piesă cu care teatrul „Prichindel” și-a deschis stagiunea.

Succesul raportat cu această piesă la București în cadrul „Săptămânii

teatrului de păpuși” este pe deplin meritat. Regizorul și colectivul de mînuitori și de interpreți vocali au reușit să prezinte un spectacol la un nivel artistic corespunzător posibilităților colectivului teatrului „Prichindel”. Merite pentru reușita spectacolului revin alt regizorului cit și minuitoarelor de păpuși, Elena Gherdan, Maria Frangopol, Elena Corviță, Elena Ghiba, V. Varganici etc. Aplauzele miilor spectatori răsplătesc pe deplin munca acestui entuziast colectiv artistic.

Intrebări și răspunsuri

Inscrierea in listele de alegatori

La redacția noastră au sosit o serie de scrisori prin care cititorii se interesează despre felul în care se fac inscrierile în listele de alegători.

În rîndurile de mai jos dăm răspuns întrebărilor primite:

In orașul nostru listele de alegători se întocmesc de către Comitetul executiv al Sfatului popular orașenesc pe formulare aprobate de Prezidiul Marii Adunări Naționale, pe baza înscrierii cetățenilor la centrele de înscrieri în raza cărora locuiesc.

Inscrierea cetățenilor pe listele de alegători se face pe străzi, în ordine alfabetică, la cele 39 de centre de înscriere, deschise zilnic între orele 9—12 și 15—20.

Adresa centrelor de înscriere a fost anunțată printr-o publicație a comitetului executiv al sfatului popular orașenesc, reprodușă de ziarul „Flacăra roșie”, nr. 3839 din 11 decembrie a.e.

Cetățenii orașului nostru, care în perioada ce s-a scurs de la alegerile ce au avut loc în luna martie a.c. și-au schimbat domiciliul, locuind în prezent pe alte străzi, trebuie să se prezinte și la centrele de înscrieri în raza cărora au domiciliat în trecut pentru a fi șterși de pe vechile liste și apoi să se prezinte la centrele de înscriere în raza cărora locuiesc în prezent. Aceasta deoarece nici un locuitor nu poate fi trecut decît o singură dată în listele de alegători, garantîndu-se astfel, în mod practic, dreptul cetățenilor, în alegeri, la un singur vot.

Inscrierea în listele de alegători nu este numai o operațiune tehnică, ci este o lucrare care are o mare importanță politică, deoarece orice greșel sau încurcătură ce s-ar face pot atrage după sine împiedicarea unor cetățeni de a-și exercita dreptul electoral.

De aceea, pe lângă răspunderea pe care o au organele locale chemate să întocmească listele de alegători, trebuie să existe și posibilitatea cetățenilor de a controla această im-

portanță operațiune legată strîns de exercitarea dreptului electoral.

Legea pentru alegerea deputaților în Marea Adunare Națională creează numeroase posibilități pentru fiecare cetățean de a controla întocmirea listelor electorale. Astfel, cetățenii pot să se intereseze de înscrierea lor în liste chiar în cursul întocmirii acestora. De asemenea, potrivit prevederilor legii, comitetele executive ale sfaturilor populare au îndatorirea de a afișa listele de alegători cu 30 zile înainte de ziua alegerilor, asigurînd posibilitatea pentru toți cetățenii de a consulta aceste liste.

Comitetele executive ale sfaturilor populare, îndată după afișarea listelor de alegători, aduc la cunoștința populației dreptul alegătorilor și al organizațiilor oamenilor muncii de a verifica aceste liste.

Fiecare alegător are îndatorirea să verifice dacă se află înscris în liste, dacă numele și pronumele sînt corect trecute și dacă domiciliul trecut este cel pe care îl are în prezent.

Au primit răsplata muncii

Colectiviiștii din Aluniș s-au întrunit zilele trecute în sala căminului cultural, la o adunare generală bucoroasă și vor primi roadele muncii de un an de zile.

După ce au ascultat darea de seamă a consiliului de conducere și raportul comisiei de revizie, s-a trecut la împărțirea produselor. Primul căroro li s-au împărțit veniturile au fost colectiviiștii frunțași, acei care au muncit mai mult și mai bine. Bunăoară, Ioan Olariu, care împreună cu familia a efectuat 972 zile-muncă, a primit 3.207 kg. grîu, precum și însemnate cantități de cartofi, fîn, orz, socară, zahăr și altele. Familia lui Ioan Mag, pentru 678 zile-muncă a dus acasă 2.239 kg. grîu și alte produse, iar Laurențiu Einhorn împreună cu familia a primit 2.283 kg. grîu și diferite alte produse, răsplăta a celor 692 zile-muncă depuse.

I. TAMAȘ, coresp.

Creșterea consumului — dovadă a ridicării nivelului de trai

O dovadă grăitoare a ridicării continue a nivelului de trai al oamenilor muncii este și faptul că în anul acesta magazinele O.C.L. Produse industriale au vîndut o cantitate mult mai mare de mărfuri față de anul trecut.

Să luăm de pildă luna noiembrie 1956. Față de noiembrie 1955, cînd s-au vîndut mărfuri în valoare de 14.250.000 lei, în această lună suma mărfurilor vîndute se ridică la 18.175.000 lei. Aceasta reprezintă o creștere de aproximativ 26 la sută.

La metalo-chimice — 3.376.000 lei, față de 2.724.000 lei, iar la articole de luturi 1.468.000 lei față de 1.324.000 lei.

O creștere deosebită s-a înregistrat la articole ca: țesături de bumbac, unde procentajul a crescut cu 85 la sută, țesături de lînă cu 50 la sută, tricotate cu 60 la sută, confecții și încălțăminte cu 20 la sută, articole electrice cu 60 la sută etc.

S-au vîndut și cantități însemnate de aparate de radio și mașini electrice de spălat.



De la cercul literar „Al. Sahia”

Astăzi, 19 decembrie, la orele 18, are loc în sala colțului roșu al Teatrului de stat din orașul nostru (etaj I) ședința de lucru a cercului literar „Al. Sahia”.

Cu ocazia acestei ședințe vor citi din lucrările lor scriitorii arădeni: Al. Popescu-Negură, Dimitrie Rachici și alții.

Iubitorii de literatură din orașul nostru sînt invitați să ia parte la această ședință.



în cinstea zilei de 30 Decembrie

Concurs regional de popice

Zilele acestea s-a desfășurat în orașul nostru un concurs regional de popice, organizat în cinstea zilei de 30 Decembrie. La acest concurs au luat parte șase echipe masculine din Timișoara, Arad, Lugoj, Reșița, Oțelul roșu, Curtici și o singură echipă feminină, Voința Arad.

Iată rezultatele concursului masculin: Energia Reșița—Energia Oțelul roșu 345:289; Voința Lugoj—Recolta Curtici 357:249; Voința Lugoj—Energia Oțelul roșu 364:284; Energia Reșița—Flamura roșie „Teba” 364:333; Voința Lugoj—Flamura roșie „Teba”

385:357; Energia Oțelul roșu—Recolta Curtici 275—212; Tehnometal Timișoara—Energia Reșița 444:374; Energia Oțelul roșu—Flamura roșie „Teba” 346:333; Flamura roșie „Teba”—Recolta Curtici 343:264; Tehnometal Timișoara—Energia Oțelul roșu 413:338; Tehnometal Timișoara—Voința Lugoj 399:386; Energia Reșița—Recolta Curtici 340:202; Voința Lugoj—Energia Reșița 373:0; Tehnometal Timișoara—Flamura roșie „Teba” 400:385; Tehnometal Timișoara—Recolta Curtici 403:199.

Iată acum clasamentul final al competiției:

Tehnometal Timișoara	5	5	—	2059	15
Voința Lugoj	5	4	1	1865	13
Energia Reșița	5	3	2	1423	10
Energia Oțelul roșu	5	2	3	1532	9
Flamura roșie „Teba”	5	1	4	1751	7
Recolta Curtici	5	—	5	1126	5

„Cupa primăverii” la fotbal

După cum se știe, activitatea fotbalistică de primăvară va începe cu „Cupa primăverii”, care se va organiza separat pentru echipele de categoriile A, B și C în serii și în finale (la categoriile A și B).

Datele la care se vor disputa jocurile au fost stabilite astfel: CATEGORIA A două serii a 6 etape. Turul: 31 martie, 7, 14, 21, 28 aprilie. Returul: 5 și 26 mai, 2, 23 și 30 iunie. Finala: 7 iulie.

CATEGORIA B (patru serii a 7 echipe). Turul: 7, 14, 21 și 28 aprilie, 5, 12 și 19 mai. Returul: 26 mai, 2, 9, 16, 23 și 30 iunie, 7 iulie. Semifinala: 14 iulie. Finala: 21 iulie.

Iată acum alcătuirea seriilor: CATEGORIA A. Seria I: C.C.A. Știința Timișoara, Energia Ploiești, Dinamo Orașul Stalin, Progresul București și Recolta Tg. Mureș. Seria II: Dinamo București, Locomotiva București, Flamura roșie U.T.A., Progresul Oradea, Energia Petroșani și Ener-

gia Steagul roșu Orașul Stalin.

ÎN CATEGORIA B, cele două echipe arădene Locomotiva și Energia sînt incluse în aceeași serie, a II-a: Știința Cluj, Energia C. Turzii, Locomotiva Arad, Energia Uz. Tr. Orașul Stalin, Energia Lupeni, Recolta Reghin și Energia „Gheorghe Dimitrov” Arad.

Neparticiparea la un singur joc din „Cupa primăverii” atrage după sine pierderea dreptului de participare la campionatul pe 1957/1958.

Echipele care nu pot participa vor anunța Direcția fotbal din CCPS pînă la data de 10 februarie 1957.

Echipele de categoria A, B și C sînt obligate să participe cu o formație de juniori în competiția locală respectivă. În caz contrar ele vor fi eliminate din campionatul categoriei respective pe anul 1957/1958.

Au drept de joc numai jucătorii legitimați pentru colectivele respective și avînd carnetul vizat pe anul 1957.

Pe scurt

Întîlnirea internațională de fotbal dintre echipele Spartac Suboțita și Progresul Oradea a prilejuit o luptă dîrză și spectaculoasă. Unicul punct al partidei a fost înscris de Ognjanov în minutul 40. Orădenii au ratat un penalty prin Vaczi în minutul 7. Partida s-a încheiat cu scorul de 1:0 în favoarea fotbalistilor iugoslavi.

ieri, echipa de volei Știința Arad a susținut ultima întîlnire din cadrul campionatului categoriei A. Ea a dispus, într-un meci spectaculos, de formația Energia Orașul Stalin cu scorul de 3:0 (16:14, 15:10, 15:12).



Comunicat

Secțiunea financiară a Sfatului popular al orașului Arad aduce la cunoștință următoarele:

Toți posesorii de autorizații de funcționare sînt obligați a se prezenta în cursul lunii decembrie a.e. la secțiunea financiară pentru prelungirea autorizațiilor de funcționare pe anul 1957.

Taxele de prelungire a autorizației de funcționare sînt:

- Pentru meseriași, căruși hipo și birjari fără salariați — lei 100.
- Pentru meseriași, căruși hipo și birjari cu salariați — lei 200.
- Pentru comercianți, proprietari de întreprinderi, căruși auto și taximetriști fără salariați — lei 300.
- Pentru comercianți, proprietari de întreprinderi, căruși auto și taximetriști cu salariați — lei 500.
- Pentru comercianți ambulanți — lei 100.
- Pentru profesioniști obligați a poseda autorizații de funcționare — lei 100.

Autorizațiile neprelungite nu mai sînt valabile pe 1957.

Totodată se atrage atenția cetățenilor care sînt în restanță cu plata impozitelor că sînt obligați a le plăti în cursul acestui an.

Audiție muzicală

Astăzi, 19 decembrie 1956, orele 18, la librăria „Cartea rusă” va avea loc un concert simfonic pe discuri.

În program:

F. Liszt: Concert pentru pian și orchestră în mi bemol major. Cîntă orchestra simfonică din Moscova. Solist: Emil Ghileș; Dirijor: K. Kondrașin.

TOMBOLA CĂRȚII

Pentru formarea de noi biblioteci personale și pentru îmbogățirea continuă a celor existente, colectivul de librării din Arad s-a angajat să ofere cititorilor pachete speciale cu cărți și bilete pentru participare la „Tombola cărții”, a cărei tragere se va face duminică 30 decembrie 1956, orele 18, în localul librăriei „Cartea rusă” din bule-

vardul Republicii nr. 86, Arad. Se acordă:

Premiul I o servietă diplomat; premiul II un stilou și un pachet cu cărți în valoare de 30 lei; premiul III 5 premii în cărți în valoare de cîte 30 lei. Pachetele cu cărți și bilete pentru „Tombola cărții” se găsesc la toate librăriile care diluzează cartea.

TEATRUL DE MARIONETE ARAD anunță programul spectacolelor:

„GHEORGHE DOJA”: Prietene de noapte. Repr. la orele 15, 17, 19 și 21. Matineu la orele 10 și 12.
 „NICOLAE BALCESCU”: Îndrăgostii. Reprezentații la orele 15, 17, 19 și 21. Matineu la orele 11, 17, 19 și 21.
 „HERBAK JANOȘ”: Cadrilul. Repr. la orele 14, 16, 18 și 20.
 „I. L. CARAGIALE”: Prietene de noapte. Repr. 14, 16, 18 și 20. Ma-

lineu la orele 10: Cavalatul fără lege.
 „TINERETULUI”: Hazen și Glamila. Repr. la orele 15, 17, 19, 21.
 „MAXIM GORKI” (Micălăca): Sîrșituri unei cariere. — Quartet.
 „ILIE PINTILIE” (CFR) Grădiște Alî Baba și cei 40 de hoți.
 „SOLIDARITATEA” (Gai): Vinătoarea de crabii. Repr. 3, 5, 7.

Joi, 20 decembrie, orele 16,	„CRAIASA ZAPEZILOR”;
Sîmbătă, 22 decembrie, orele 16,	„CRAIASA ZAPEZILOR”;
Duminică, 23 decembrie, orele 16,	„HANZEL ȘI GRETEL”.

Noul orar al farmaciilor din orașul Arad

Cu începe din ziua de 20 decembrie 1956, farmaciile din orașul Arad vor funcționa după următorul program: Farmacia nr. 70, str. A. Vlaicu 255, între orele 7—18. Farmacia nr. 71, piața Avram Iancu, între orele 7—21. Farmacia nr. 72, bulevardul Republicii 80, e deschisă ziua și noaptea. Farmacia nr. 73, str. Eminescu 21 — 23, e deschisă luni, miercuri, vineri între orele 7—15, marți, joi, sîmbătă între orele 13—21. Farmacia nr. 74, str. Republicii 23, e deschisă luni, miercuri, vineri între orele 7—15, marți, joi, sîmbătă între orele 10—18, iar marți și joi între orele 7—15. Farmacia nr. 75—Micălăca, e deschisă luni, miercuri, vineri, sîmbătă între orele 9—17, iar marți și joi între orele 7—15. Farmacia nr. 76—str. A. Vlaicu e deschisă între orele 7—21. Farmacia nr. 77, str. K. Marx, e deschisă între orele 7—21. Farmacia nr. 78—Grădiște, e deschisă luni, miercuri, vineri, sîmbătă între orele 9—17, iar marți și joi între orele 7—15. Farmacia nr. 79—Micălăca, e deschisă luni, miercuri, vineri, sîmbătă între orele 10—18, iar marți și joi între orele 7—15. Farmacia nr. 86—Știocolaul Mic, e deschisă luni, miercuri, vineri, sîmbătă între orele 10—18, iar marți, joi între orele 7—15.

miercuri, vineri între orele 13—21, marți, joi, sîmbătă între orele 7—15. Farmacia nr. 76, str. A. Vlaicu e deschisă între orele 7—21. Farmacia nr. 77, str. K. Marx, e deschisă între orele 7—21. Farmacia nr. 78—Grădiște, e deschisă luni, miercuri, vineri, sîmbătă între orele 9—17, iar marți și joi între orele 7—15. Farmacia nr. 79—Micălăca, e deschisă luni, miercuri, vineri, sîmbătă între orele 10—18, iar marți și joi între orele 7—15. Farmacia nr. 86—Știocolaul Mic, e deschisă luni, miercuri, vineri, sîmbătă între orele 10—18, iar marți, joi între orele 7—15.

RADIO

Recomandăm din programul posturilor noastre de radio, azi, 19 decembrie 1956:

TEATRU, LITERATURĂ, CONFERINȚE

11,03 Teatru la microfon: „Preludiu” de Ana Novac (pr. I). 14,20 Vîtrina cu cărți noi (pr. II). 21,15 Emisiune literară (pr. I).

MUZICA SIMFONICĂ, DE CAMERĂ ȘI DE OPERĂ

13,35 Lucrări de compozitori din Arad (pr. I). 14,40 Simfonia nr. 37 în Sol major de Mozart (pr. II). 15,05 Muzică din opere (pr. I). 20,03 Opera „Cavaleria rustică” de Mascagni (pr. II).

MUZICA UȘOARĂ, DE OPERETA ȘI DE DANS

14,00 Pe aripile valului (pr. I). 17,19 Cîntă Florin Dorian (pr. I). 18,30 Muzică din operele lui Hartulary Darelée (pr. I). 20,00 Muzică ușoară de Radu Serban (pr. I).

MUZICA POPULARĂ

15,15 Concert de muzică populară (pr. II). 17,40 Muzică populară (pr. I). 18,30 Cîntă fluierașul Florea Netcu (pr. II). 22,50 Cu cîntecul popular în liniște nopții (pr. I).



Centrul meteorologic Arad comunică:

Azi, 19 decembrie 1956, vremea se menține relativ caldă cu cer variabil. Temperatura în ușoară scădere, ziua va urca între plus 5 plus 9 grade, iar noaptea va coborî între zero și minus trei grade. Vînt potrivit. Dimineața și seara pîclă și ceață.

Pentru următoarele două zile: timp schimbător cu temperatura staționară.

La de perete contribuie reducerea pretului de cost

La de perete contribuie reducerea pretului de cost al produselor...

La de perete contribuie reducerea pretului de cost al produselor...

La de perete contribuie reducerea pretului de cost al produselor...

La de perete contribuie reducerea pretului de cost al produselor...

La de perete contribuie reducerea pretului de cost al produselor...

La de perete contribuie reducerea pretului de cost al produselor...

La de perete contribuie reducerea pretului de cost al produselor...

Pe marginea unor alegeri sindicale

Critica combativa — mijloc de indreptare a greselilor

Acum citeva zile membrii sindicatului de la fabrica „7 Noiembrie” au ascultat darea de seama...

Acum citeva zile membrii sindicatului de la fabrica „7 Noiembrie” au ascultat darea de seama...

Acum citeva zile membrii sindicatului de la fabrica „7 Noiembrie” au ascultat darea de seama...

sarcinile incredinate. Cit de daunatoare au fost greselile savarsite de comitetul de intreprindere...

Acum citeva zile membrii sindicatului de la fabrica „7 Noiembrie” au ascultat darea de seama...

Acum citeva zile membrii sindicatului de la fabrica „7 Noiembrie” au ascultat darea de seama...

ce a sticlelor goale si ne punerea in functie a unei masini de umplut sticle cu bere.

Acum citeva zile membrii sindicatului de la fabrica „7 Noiembrie” au ascultat darea de seama...

Acum citeva zile membrii sindicatului de la fabrica „7 Noiembrie” au ascultat darea de seama...



Noua Medgidie

Medgidia de astazi se intinde pina departe peste dealurile care Inconjoara orasul.

Alaturi de acest nou cartier pe dealurile care duc spre fabrica „Cimentul Pacii”...

blocuri cu 54 de apartamente pentru familisti si un bloc pentru nefamilisti...

Nadlac — dupa doisprezece ani

Pe cimpia Tisei, in apropierea frontierei cu R. P. Ungaria se afla cea mai mare asezare rurala din tara noastra — comuna Nadlac.

Numarul profesorilor si invatatorilor din Nadlac a crescut in ultimii ani de la 15 la 36.

In anii puterii populare comuna Nadlac a devenit un mic orasel cu strazi largi, iluminate electric...

Dragostea si interesul taranilor muncitori de aici de a-si vedea comuna...

Urmarea din plin a timpului de lucru in gospodariile agricole colective

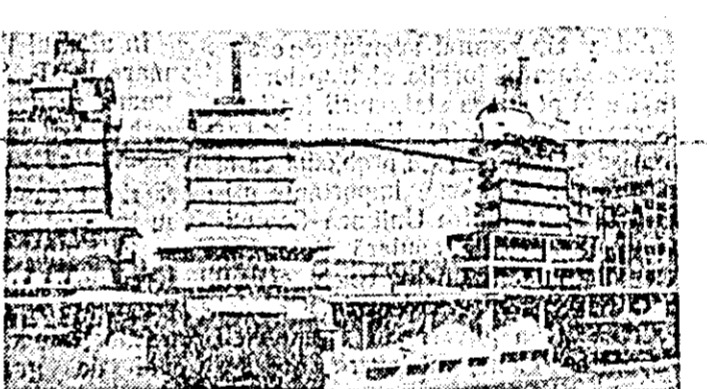
Urmarea din plin a timpului de lucru in gospodariile agricole colective...

Urmarea din plin a timpului de lucru in gospodariile agricole colective...

Urmarea din plin a timpului de lucru in gospodariile agricole colective...

La fabrica de ciment din Turda

Fabrica de ciment „Victoria Socialistă” din Turda este una din marile unități producătoare de ciment din țara noastră.



produs, a trecut pina acum suma de 1.300.000 lei.

produs, a trecut pina acum suma de 1.300.000 lei.

O noua etapa in dezvoltarea comunei Nadlac a constituit-o in anul 1950 crearea gospodăriei colective.

Este sau nu rentabilă creșterea animalelor în gospodăriile colective?

Este sau nu rentabilă creșterea animalelor în gospodăriile colective?

Pe 1956, veniturile bănești din sectorul zootehnic sînt calculate pînă la 1 noiembrie în gospodăriile colective din Dorobanți și Vladimirescu și pînă la 1 decembrie la cea din Șag.

Pe 1956, veniturile bănești din sectorul zootehnic sînt calculate pînă la 1 noiembrie în gospodăriile colective din Dorobanți și Vladimirescu și pînă la 1 decembrie la cea din Șag.

Table with 2 columns: Venituri bănești în lei pe an, 1955, 1956

Pe 1956, veniturile bănești din sectorul zootehnic sînt calculate pînă la 1 noiembrie în gospodăriile colective din Dorobanți și Vladimirescu și pînă la 1 decembrie la cea din Șag.

Pe 1956, veniturile bănești din sectorul zootehnic sînt calculate pînă la 1 noiembrie în gospodăriile colective din Dorobanți și Vladimirescu și pînă la 1 decembrie la cea din Șag.

creșterea vacilor, zilnic zece de colectiviști din aceste localități vin cu lapte pe piața Aradului, sau că, în timp ce gospodăria colectivă din Mindruț are doar 4 vaci cu lapte și o vițea, colectiviștii cresc în gospodăriile lor personale 90 vaci cu lapte și 50 vițele.

creșterea vacilor, zilnic zece de colectiviști din aceste localități vin cu lapte pe piața Aradului, sau că, în timp ce gospodăria colectivă din Mindruț are doar 4 vaci cu lapte și o vițea, colectiviștii cresc în gospodăriile lor personale 90 vaci cu lapte și 50 vițele.

creșterea vacilor, zilnic zece de colectiviști din aceste localități vin cu lapte pe piața Aradului, sau că, în timp ce gospodăria colectivă din Mindruț are doar 4 vaci cu lapte și o vițea, colectiviștii cresc în gospodăriile lor personale 90 vaci cu lapte și 50 vițele.

creșterea vacilor, zilnic zece de colectiviști din aceste localități vin cu lapte pe piața Aradului, sau că, în timp ce gospodăria colectivă din Mindruț are doar 4 vaci cu lapte și o vițea, colectiviștii cresc în gospodăriile lor personale 90 vaci cu lapte și 50 vițele.

creșterea vacilor, zilnic zece de colectiviști din aceste localități vin cu lapte pe piața Aradului, sau că, în timp ce gospodăria colectivă din Mindruț are doar 4 vaci cu lapte și o vițea, colectiviștii cresc în gospodăriile lor personale 90 vaci cu lapte și 50 vițele.

creșterea vacilor, zilnic zece de colectiviști din aceste localități vin cu lapte pe piața Aradului, sau că, în timp ce gospodăria colectivă din Mindruț are doar 4 vaci cu lapte și o vițea, colectiviștii cresc în gospodăriile lor personale 90 vaci cu lapte și 50 vițele.

Prietenia polono-sovietică se dezvoltă și se întărește continuu

Prinzul oferit de J. Cyrankiewicz în cinstea delegației guvernamentale sovietice

VARȘOVIA 18 (Agerpres). — TASS anunță:

La 17 decembrie J. Cyrankiewicz, președintele Consiliului de Miniștri al R. P. Polone, a oferit un prinz cu prilejul vizitei în Polonia a lui D. T. Șepilov, ministrul Afacerilor Externe al U.R.S.S., și G. K. Jukov, ministrul Apărării al U.R.S.S., mareșal al Uniunii Sovietice.

La prinz au participat W. Gomulka, prim-secretar al C.C. al P.M.U.P., E. Ochab, secretar al C.C. al P.M.U.P., A. Rapacki, ministrul Afacerilor Externe al R.P. Polone, E. Albrecht, secretar al C.C. al P.M.U.P., membri ai Biroului Politic al C.C. al P.M.U.P.; general de divizie M. Spychalski, ministrul Apărării Naționale, T. Dietrich, ministrul Finanțelor al R.P. Polone, funcționari superiori ai Ministerului Afacerilor Ex-

terne și ai Ministerului Apărării Naționale al R. P. Polone.

In timpul prinzului J. Cyrankiewicz și D. T. Șepilov au rostit cuvântări.

Din partea Uniunii Sovietice, acordul a fost semnat de D. T. ȘEPILOV, ministrul Afacerilor Externe, și de mareșalul G. K. JUKOV, ministrul Apărării al U.R.S.S.

Semnarea acordului a avut loc în prezența lui W. Gomulka, J. Cyrankiewicz, E. Ochab și L. Albrecht. Au luat parte de asemenea membri ai guvernului și un mare număr de generali din armata poloneză, ziaristi polonezi și străini.

terne și ai Ministerului Apărării Naționale al R. P. Polone.

In timpul prinzului J. Cyrankiewicz și D. T. Șepilov au rostit cuvântări.

forțelor agresive și revanșarde care amenință pacea.

In situația actuală, cînd pe de o parte nu există nici tratat de pace, nici tratat de securitate colectivă, iar pe de altă parte există năzuințele agresive ale cuceririlor revanșarde, prezența trupelor sovietice pe Elba este principala garanție a securității Poloniei și a întregului lagăr al păcii. De aceea este legată și staționa rea temporară a unor unități sovietice pe teritoriul Poloniei.

In numele partidului nostru, în numele guvernului, vreau să exprim satisfacția cu prilejul semnării acestui acord. Toatez în sănătatea oaspeților noștri prezenți, în sănătatea tovarășului ministru Șepilov. In sănătatea tovarășului mareșal Jukov, în sănătatea tuturor oaspeților prezenți — reprezentanți ai guvernului sovietic, pentru Comitetul Central al Partidului Comunist al Uniunii Sovietice, pentru guvernul sovietic, pentru frația dintre popoarele noastre.

Cuvîntarea rostită de J. Cyrankiewicz

Stimate tovarășe Șepilov, stimate tovarășe Jukov, stimați oaspeți!

Astăzi împuțernicim guvernul Republicii Populare Polone și Uniunii Republicilor Sovietice Socialiste — miniștrii Afacerilor Externe și miniștrii Apărării Naționale ai celor două state — au semnat acordul care normalizează principiile staționării temporare a trupelor sovietice pe teritoriul țării noastre. Semnarea la Varșovia a acestui acord de către ministrul Afacerilor Externe al U.R.S.S. și ministrul Apărării al U.R.S.S., dovedește în mod grăitor însemnătatea uriașă pe care guvernul Uniunii Sovietice o acordă traducerii în viață a declarației guvernului U.R.S.S. din 30 octombrie, traducerii în viață a declarației noastre comune semnate la Moscova în noiembrie a. c. Aceasta dovedește de asemenea că tovarășii sovietici ca și noi, ca și Partidul Muncitoresc Unit Polonez, guvernul, întregul popor, acordă o însemnătate uriașă declarației pe care am semnat-o împreună la Moscova. Aceasta dovedește că noi considerăm cu toții această declarație drept un pas important pe calea adîncirii adevăratei prietenii între popoarele noastre, o cotitură hotărîtoare în relațiile dintre popoarele noastre în direcția respectării suveranității și egalității între statele noastre.

Acordul semnat astăzi, a spus în continuare J. Cyrankiewicz, reglementează principiile staționării temporare a unităților sovietice pe teritoriul nostru. Articolele acordului dovedesc în mod grăitor că el se ba-

zează pe principiile respectării depline a suveranității statului nostru și a drepturilor sale ca singurul stăpîn al teritoriului său. Acordul a fost semnat astăzi, într-o perioadă cînd, deși au trecut 11 ani de la victoria mării coaliții antihitleriste asupra forței imperialismului german, securitatea Europei centrale și, în primul rînd, a Poloniei și a granițelor ei pe Oder și Neisse nu este garantată printr-un tratat de pace. Guvernul Poloniei va năzui și pe viitor ca ideea securității colective în Europa, pentru care luptă împreună cu Uniunea Sovietică, să învingă unelirile

Cuvîntarea rostită de D. T. Șepilov

Dragi tovarășii și prietenii!

Vă mulțumesc din inimă pentru cuvintele calde, prietenești. In numele delegației sovietice care a sosit la Varșovia, capitula glorioasă a Poloniei prietene și frățești, sint bucuros să vă salut, să exprim sentimentele noastre de prietenie cordială și să transmit cele mai bune urări locuitorilor Varșoviei și întregului popor polonez.

Astăzi am semnat acordul care stabilește statutul juridic al trupelor sovietice în perioada staționării lor temporare pe teritoriul Poloniei. După cum se știe, în această problemă ca și în celelalte probleme importante privind relațiile dintre Uniunea Sovietică și Republica Populară Polonă a fost obținută o înțelegere în cadrul tratatelor dintre delegația C.C. al P.C.U.S. și a guvernului Republicii Populare Polone, înțelegere care s-a

ogîndit în declarația comună a celor două părți din 18 noiembrie 1956.

Rezultatele tratatelor sovieto-poloneze constituie un strălucit exemplu al noului tip de relații internaționale care s-au stabilit între țările socialiste.

Este neîndoielnic că acordul semnat de noi va constitui o etapă importantă pe calea dezvoltării și întăririi continue a prieteniei polono-sovietice.

In ultimul timp — a spus în continuare D. T. Șepilov — am fost împreună cu dv. martori cum forțele reacțiunii și-agresivului imperialism au încercat să lopedă cămașa de forță și să ridice capul. Agresorii imperialiști au încercat să ridice capul în Orient — în Egipt. Forțele reacțiunii au încercat să folosească nemulțumirea justificată a unei anumite părți a oamenilor muncii din Ungaria provocată de greșelile serioase ale

conducerii anterioare, pentru a organiza un puch contrarevoluționar în centrul Europei. Imperialiștii au depus și depun eforturi deosebite pentru a distruge cel puțin unul din bastioanele lagărului socialist, tulburînd astfel caracterul său de monolit.

Dar, forțele negre antipopulare au suferit o înfrîngere. Complotiștii imperialiști au primit o ripostă zdrobitoare iar cauza păcii a avut de câștigat. Dar dușmanii își continuă tentativele. Nu putem, de pildă, să trecem cu vederea faptul că pentru țările iubitoare de pace din Europa și direct pentru Polonia populară — constituie o amenințare serioasă și mereu crescîndă militarismul războinic în curs de reînviere în Germania occidentală, căruia, în urma recentei sesmii a blocului militar agresiv N.A.T.O. i se pun la dispoziție arme atomice.

Popoarele Uniunii Sovietice și Republicii Populare Polone sînt vital interesate în menținerea păcii în Europa și pe întreaga noastră planetă. Cele două țări ale noastre au depus numeroase eforturi în vederea creării unui sistem de securitate europeană. Vom activa împreună cu hotărîre de neclintit pentru îndeplinirea acestor sarcini mărețe. Glorioasa noastră armată a țării sovietice, umăr la umăr cu eroica armată poloneză, va sta neclintită de straji păcii și securității popoarelor.

Relațiile de prietenie sovieto-poloneze constituie unul din exemplele glorioase ale colaborării frățești între țările socialiste egale în drepturi, ale căror popoare sînt însușite de ideile mărețe ale internaționalismului proletar și acționează conform vechiului și bunului principiu „unul pentru toți, toți pentru unul”.

Îngăduiți-mi să mi exprim speranța că acordul semnat de noi va duce la dezvoltarea și întărirea continuă a relațiilor frățești dintre Uniunea Sovietică și Republica Populară Polonă spre binele popoarelor noastre, spre binele păcii generale.

Îngăduiți-mi să toastez pentru talentul popor polonez, care construiește socialismul sub conducerea Partidului Muncitoresc Unit Polonez!

Cuvîntării cordiale în cinstea delegației sovietice, în care au apreciat importanța acordului semnat, au rostit Adam Rapacki, ministrul Afacerilor Externe al R. P. Polone și generalul Marian Spychalski, ministrul Apărării Naționale al R. P. Polone și G. K. Jukov, ministrul Apărării al U.R.S.S., mareșal al Uniunii Sovietice.

Prinzul s-a desfășurat într-o atmosferă de căldă prietenie.

Pentru o justă reprezentare geografică a țărilor în O. N. U.

NEW YORK 18 (Agerpres). — La ședința plenară din după amiaza zilei de 17 decembrie a Adunării Generale a O.N.U. la discuțiile în problema modificării Cartei O.N.U. în scopul sporirii numărului de membri ai Consiliului de Securitate și ai altor organisme ale O.N.U., au luat cuvîntul reprezentanții Siriei, Bulgariei, Indiei, Noii Zeelande, Angliei și ciankeiștilor.

După ce a subliniat importanța unui acord între membrii permanenți ai Consiliului de Securitate în legătură cu rezolvarea problemei modificării Cartei O.N.U., delegatul Siriei, Zein Ed Din a arătat că în organismele O.N.U., Europa occidentală este reprezentată pe larg în dauna țărilor Asiei, Africii și Europei răsăritene.

Reprezentantul bulgar, M. Tarabanov a declarat că Bulgaria este un membru nou al O.N.U. și are interesul ca componența diferitelor organisme ale O.N.U. să fie largită, deoarece acest lucru ar spori posibilitățile ei de a participa activ în aceste organisme. M. Tarabanov a întrebat cum poate fi dezbătută problema reprezentării echitabile a țărilor în organismele O.N.U. dacă în această organizație nu este reprezentată o țară atît de mare cum este China? Delegația bulgară consideră că nu poate fi modificată Carta O.N.U. în lipsa adevăraților reprezentanți ai Chinei.

Delegatul Bulgariei a subliniat de asemenea grava violare a principiului repartizării geografice echitabile

a locurilor nepermanente în Consiliul de Securitate. Chiar în momentul în care la O.N.U. au fost adăugate patru state noi din Europa răsăriteană (Albania, Bulgaria, Ungaria și România) locul de membru permanent în Consiliul de Securitate, care aparține reprezentanților Europei răsăritene, a fost rezemat ilegal Filipinelor. Delegatul bulgar a cerut respectarea strictă a principiilor Cartei O.N.U.

În sprijinul proiectelor de modificări a Cartei prezentate de delegațiile țărilor Americii Latine și Siriei, s-au pronunțat reprezentanții Noii Zeelande, Angliei și ciankeiștilor.

Krishna Menon, reprezentantul Indiei a vorbit în primul rînd în principul reprezentării geografice echitabile și proporționale în Consiliul de Securitate a țărilor membre ale O.N.U. Menon a vorbit în deosebit de amănunțit despre reprezentarea insuficientă a țărilor Africii în Consiliul de Securitate și în alte organisme ale O.N.U. Această problemă, a declarat Menon este agravată și de faptul că unele puteri aslatice atît de mari cum sunt R. P. Chineză și S.A. refuză în prezent locul ei legal în Consiliul de Securitate.

Orice modificare a Cartei, a clarat Menon, trebuie să țină seama de factorul geografic și acest lucru nu trebuie condiționat de considerente ideologice. Menon a cerut de asemenea ca la repartizarea locurilor se țină seama de densitatea populației.

Dreptul mărilor trebuie să îmbine principiile de colaborare internațională cu respectarea suveranității statelor

NEW YORK 18 — Corespondentul special al Agerpres anunță:

Comitetul nr. 6 al O.N.U. (pentru problemele legislative) a discutat în ultima săptămînă un proiect al Comisiei de drept internațional cu privire la codificarea dreptului mării și propunerea ca această codificare să fie încredințată unei conferințe internaționale a statelor membre ale O.N.U. sau ale instituțiilor specializate ale O.N.U. Printre principalele probleme discutate sînt cele care se referă la lățimea apelor teritoriale, dreptul statelor riverane de a reglementa pescuitul și vinatul marin în apele din vecinătatea teritoriilor lor în vederea folosirii bogățiilor mării, în interesul populației țărilor riverane.

Unele puteri maritime, invocînd principiul libertății în cer, privește mările, au susținut limitarea maximă a apelor teritoriale și s-au opus acordării oricărui drept de reglementare țărilor riverane.

În același timp, o serie de delegații al statelor interesate, printre care și delegații din țările Americii Latine, au propus să țină seama de drepturile suverane ale țărilor riverane și de apărare a drepturilor populației amenințate de practicile

flotilelor de pescuit ale puterilor ritime capitaliste. O serie de țări au arătat că asemenea acțiuni amenință chiar substanța științelor biologice ale mărilor.

La clarificarea acestui proiect delegația R.P.R., prin cuvîntul de prof. Edwin Glaser și-a adus importantă contribuție. El a arătat că este un drept suveran al statelor de a stabili lățimea apelor teritoriale pe baza respectării principiului libertății mărilor. El a subliniat necesitatea ca în viitor orice lege care a drepturilor mării să ia în calcul interzicerea experiențelor care sînt incompatibile cu libertatea mărilor. Delegatul R.P.R. a măritat că este necesar ca viitoare prevederi ale dreptului mării să aibă în vedere interesele economice ale fiecărui stat și să îmbine principiile de colaborare internațională cu respectarea suveranității statelor. Răspunzînd afirmațiilor unor delegații care au susținut că Marea Marmara ar fi o mare închisă, delegatul R.P.R. ca și al tuturor statelor riverane ale Mării Negre de a circula liber prin toate strazile Mării Negre și legăturile ei cu mări.

Lucrările comitetului continuă.

Anglia și Franța continuă să țină blocate fondurile egiptene

CAIRO 18 (Agerpres). — Abdel Kader Hatem, directorul Departamentului Informațiilor al Egiptului, a declarat că guvernul egiptean, va adresa Organizației Națiunilor Unite o plingere în legătură cu acțiunile Angliei și Franței împotriva Egiptului, acțiuni care constituie o încălcare a dreptului internațional și a Cartei O.N.U.

Guvernul englez, a declarat Hatem, a blocat fondurile guvernului egiptean, precum și toate fondurile cetățenilor egipteni depuse la băncile engleze. Fondurile blocate se cifrează la 120 milioane lire sterline. Guvernul francez a blocat de asemenea toate fondurile egiptene depuse la băncile franceze. Aceste măsuri, a adăugat Hatem, au fost luate de guvernele englez și francez pentru a exercita presiuni asupra Egiptului și pentru a aduce prejudicii economiei sale.

Mai mult decît atât, a continuat Hatem, autoritățile engleze au luat măsuri drastice împotriva cetățenilor egipteni.

CREȘTEREA CONSIDERABILĂ A PRODUCȚIEI INDUSTRIEI UȘOARE ÎN U.R.S.S.

MOSCOVA 18 (Agerpres). TASS transmite:

In primele luni ale acestui an producția globală a industriei ușoare a U.R.S.S. a crescut cu peste 9 miliarde ruble în comparație cu perioada corespunzătoare a anului trecut.

A crescut considerabil producția articolelor de calitate superioară, care sînt cerute tot mai mult datorită creșterii bunăstării populației Uniunii Sovietice. A sporit de asemenea producția de plus, catifea, țesături pentru toate de seară pentru femei.

S-a produs cu 2 milioane metri mai multe țesături de lînă decît a fost prevăzut de plan.

In primele 11 luni au fost produse confecții în valoare de 2.300.000.000 de ruble mai multe decît în perioada corespunzătoare a anului trecut.

D. T. Șepilov și G. K. Jukov au plecat spre patrie

VARȘOVIA 18 (Agerpres). — P.A.P. anunță:

La 18 decembrie au părăsit Varșovia plecînd spre patrie D. T. Șepilov, ministrul Afacerilor Externe al U.R.S.S., și mareșalul Uniunii Sovietice G. K. Jukov, ministrul Apărării

al U.R.S.S., care au luat parte la tratativele și la semnarea acordului dintre guvernul U.R.S.S. și guvernul Republicii Populare Polone cu privire la statutul juridic al trupelor sovietice care staționează în mod temporar în Polonia.

Rezistența împotriva dominației britanice în Irlanda de nord

In Irlanda de nord continuă lupta împotriva dominației engleze, pentru unificarea Irlandei. Incidentele care au avut loc zilele trecute între membrii armatei republicane irlandeze și poliția britanică, au provocat pagube care se evaluează la zeci de mii de lire.

Irlanda este o țară agrară înapoiată. Se întinde pe o suprafață de 13.600 km p și are o populație de 1.371.000 locuitori. Ea se află sub dominația britanică încă din prima perioadă a evului mediu. Ca urmare a acestui fapt, Irlanda a fost înfrînată să se dezvolte din punct de vedere industrial, transformîndu-se într-un apendice agrar și un furnizor de materii prime al Angliei.

Dar lupta pentru libertate a poporului irlandez nu a încetat nici un moment. Sînt cunoscute războaiele ca aceea între anii 1641—1652 care a durat 12 ani, iar în anii 1919—1921 irlandezii au purtat război de partizani împotriva Angliei.

In asemenea situație, în 1921, Anglia este silită să facă unele concesii. Astfel se acordă titlul de dominion unei părți a Irlandei. Dar aceasta a dus totodată la dezmembrarea insulei. Dacă mai trîziu Irlanda centrală și de sud s-a proclamat republică independentă (statul Eire), în schimb Irlanda de nord a devenit un fel de colonie britanică.

Lupta împotriva diviziunii Irlandei, împotriva dominației britanice a luat o nouă cotitură. Agențiile de presă anunță că în Irlanda de nord au fost semnalate în ultimele zile incidente de o gravitate deosebită. Intre grupuri publicane irlandeze a atacat mai multe obiective militare britanice din teritoriul Ulster — Irlanda de nord, precum și posturile de poliție din orașele Lisnaskea și Derry.

Cartierul general al armatei republicane irlandeze a publicat la Dublin, capitala statului Eire, un comunicat în care declară că „rezistența împotriva dominației britanice în Irlanda ocupată a intrat în faza hotărîtoare”. Populația din cele 6 comitate (adică din Ulster — ocupat de englezi) — se spune în comunicat — este victima directă a imperialismului britanic. Comunicatul cheamă la luptă împotriva dominației britanice, pentru unificarea insulei.

După atacurile de săptămîna trecută ale armatei republicane irlandeze împotriva unor obiective militare din Irlanda de nord (Ulster) a fost intensificată paza la

toate obiectivele de interes militar. Se semnalează mișcări de trupe britanice.

Pentru a împiedica lupta dusă de republicanii irlandezi, au fost introduse măsuri excepționale, care permit arestarea fără mandat și deținerea fără proces a oricărei persoane suspecte. Poliția și forțele speciale de securitate din Irlanda de nord continuă o adevărată vînătoare de oameni. De asemenea guvernul Irlandei de sud (statul independent Eire) colaborează cu autoritățile britanice din Irlanda de nord în acțiunea de prindere și arestare a republicanilor irlandezi care luptă pentru unificarea și independența întregii Irlande. Guvernul de la Dublin a trimis importante forțe polițienești la frontiera dintre Irlanda de sud și Irlanda de nord, unde au fost operate mai multe zeci de arestări.

Evenimentele ce se petrec în momentul de față în Irlanda de nord, pun la grea încercătură pe diplomații englezi care se succed la tribuna O.N.U. în „apărători” ai libertății, calomniînd țările lagărului socialist, chipurile, că aici n-ar exista deplină libertate. Înși diplomația lor demagogică a fost demascată de însăși evoluția evenimentelor din propria lor țară, unde împotriva forțelor progresiste din Irlanda de nord care luptă pentru libertate și independență, au fost luate măsuri teroriste.

Consecințele militarizării economiei vest-germane

DUSSELDORF 18 (Agerpres). —

In presa vest-germană apar tot mai frecvent știri cu privire la consecințele militarizării economiei vest-germane. Efectele acestei stări de lucruri se răsfrîng în primul rînd asupra creșterii datoriei publice a R.F.G. Potrivit datelor Oficiului federal de statistică, datoriile interne ale Republicii Federale, ale landurilor și Berlinului occidental s-au cifrat la 31 martie la 33,9 miliarde mărci. La aceasta se mai adaugă 10,1 miliarde, rezultate din finanțarea activității de construcții și datorii externe ale R.F.G. În suma de 9,9 miliarde. Totalul datoriei interne și externe ale Republicii Federale se ridică astfel la suma considerabilă de 53,9 miliarde mărci vest-germane.

După cum anunță săptămînalul „Deutsche Woche” care apare în München, în urma creșterii cheltuielilor bugetare, în ultimele șase luni circulația fiduciară din Germania occidentală a crescut cu 60 la sută, crescut de asemenea numărul mentelor. Ziarul „Die Welt” că numai în octombrie 1956 a fost întreruptă producția de vestimentație pe care au fost declarate în stare faliment. Din datele publicate de mercele de meserii din Germania occidentală reiese că în primul semestru 1956 numărul întreprinderilor meșteșugărești a scăzut considerabil. Printre cauzele acestei stări de cruri se indică greaua povară înaltă provocată de creșterea impozitelor și lipsa de credite în condiții satisfăcătoare.



GORKI — Colectivul uzinelor de automobile „Molotov” din Gorki, una din cele mai mari uzine de automobile din Uniunea Sovietică, se pregătește pentru a trece la ziua de muncă de 7 ore.

In legătură cu aceasta, în secțiile întreprinderii se modernizează peste 700 de mașini agregate învecinate, utilajele de mică productivitate se înlocuiește cu altele de înaltă productivitate, se introduc linii automate.

STOCKHOLM. — Ziarul „Ny Dag” a publicat interviul acordat de profesorul american de geodezie de la Universitatea din Saint Louis, Orest S. Macker, care a hotărît să părăsească S.U.A. și să plece în Uniunea Sovietică.

TEL AVIV. — După cum transmite corespondentul din Londra al ziarului „Lamerhav”, S.U.A. „studiază problema” creării în Orientul mijlociu a unei noi uniuni militare în care caută să atragă Irakul, Arabia Saudită, Iordania, Etiopia și Su-

danul. Irakul urmează să servească drept verigă de legătură între această nouă uniune și pactul de la Bagdad.

MOSCOVA. La 17 decembrie a sosit la Moscova cîntărețul francez Yves Montand care se bucură de mare popularitate și care va lua prinde un turneu în Uniunea Sovietică. Împreună cu Yves Montand a sosit la Moscova Simone Signoret soția lui, cunoscuta artistă de film franceză, precum și un grup de muzicanti francezi.

VARȘOVIA. — In R. P. Polone încep conferințele voievodale pentru alegerea organelor conducătoare partid. La 17 decembrie au început conferințele voievodale la Katowice, Opole, Białystok și Zielona G. La 18 decembrie vor începe conferințele la Poznań și Varșovia.

Tot în cursul lunii decembrie avea loc conferința voievodale a Szezcin, Vozozesow, Bydgoszcz, Wrocław și Lodz.